

Terminal de servicios

(Ref. 7644)

Manual de Instalación



TelevésIntegra[®]

Comunicaciones en el Hogar

www.televesintegra.com

INDICE	PAG.
1.- TERMINAL DE SERVICIOS TelevésIntegra®	5
1.1.- DESCRIPCIÓN DE FUNCIONALIDADES	5
1.2.- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	6
1.3.- DESCRIPCIÓN DE ENTRADAS Y SALIDAS	6
2.- SUSTITUIR UN TERMINAL DE SERVICIOS POR OTRO EN UNA VIVIENDA ..	7
3.- INCORPORAR UN TERMINAL DE SERVICIOS EN UNA VIVIENDA	9
Apéndice A.- CÓMO CONOCER CON EXACTITUD LAS DIRECCIONES FÍSICAS DE LOS DISPOSITIVOS DE LA INSTALACIÓN	12
Apéndice B.- INSTALACIÓN Y CONEXIÓN FÍSICA DEL TERMINAL DE SERVICIOS	15

Estas INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD no afectan al VIDEOPORTERO.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

- Antes de manipular o conectar el equipo leer este manual.
- Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponer el equipo a la lluvia o a la humedad.
- No quitar la tapa del equipo sin desconectarlo de la red.
- No obstruir las ranuras de ventilación del equipo.
- Deje un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
- El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua. No situar objetos o recipientes llenos de agua sobre o cerca del aparato si no se tiene la suficiente protección.
- No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.

OPERACIÓN SEGURA DEL EQUIPO.

- Si algún líquido u objeto se cayera dentro del equipo, por favor recurra al servicio técnico especializado.
- Para desconectar el equipo de la red, tire del conector, nunca del cable de red.
- No conectar el equipo a la red eléctrica hasta que todas las demás conexiones del equipo hayan sido efectuadas.
- La base de enchufe al que se conecte el equipo debe estar situada cerca de éste y será fácilmente accesible.

DESCRIPCIÓN DE SIMBOLOGÍA DE SEGURIDAD.



- Para evitar el riesgo de choque eléctrico no abrir el equipo.



- Este símbolo indica que el equipo cumple los requerimientos de seguridad para equipos de clase II.



1.- TERMINAL DE SERVICIOS TelevésIntegra®.

1.1- DESCRIPCIÓN DE FUNCIONALIDADES.

Actúa de interfaz entre la red de cable coaxial y el teléfono convencional de la vivienda para la realización de llamadas y comandos del usuario.

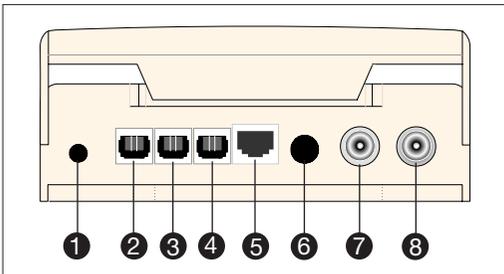
Permite que con un teléfono conectado a él, se pueda:

- Recibir llamadas desde el portal (Videoportero).
- Recibir llamadas, gratuitas, desde el Monitor de vídeo de la propia vivienda o desde el Monitor de vídeo de un vecino del mismo edificio.
- Recibir llamadas telefónicas gratuitas **internas**, desde teléfonos tanto de la propia vivienda (conectados a otro Terminal de servicios) como de teléfonos de otros vecinos del mismo edificio (conectados a un Terminal de servicios).
- Recibir llamadas telefónicas **externas** (desde un móvil o un fijo externo al edificio).
- Recepción simultánea en un teléfono de la vivienda, de hasta 3 llamadas (1 interna, 1 externa y 1 de videoportero), permitiendo en cualquier momento seleccionar una llamada y dejar en espera el resto.
- Realizar llamadas telefónicas, gratuitas, al Monitor de vídeo de la propia vivienda o al Monitor de vídeo de cualquier vecino del mismo edificio.
- Realizar llamadas telefónicas gratuitas **internas**, a teléfonos tanto de la propia vivienda (conectados a otro Terminal de servicios) como a teléfonos de otros vecinos del mismo edificio (conectados a un Terminal de servicios).
- Activar o desactivar el poder realizar llamadas telefónicas internas o externas, en un teléfono de la vivienda.
- Activar o desactivar el poder recibir llamadas telefónicas internas o externas, en un teléfono de la vivienda.
- Abrir la puerta del portal del edificio.
- Abrir una segunda puerta (garaje...).

1.2.- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

Canal de servicios		
Nivel de salida	dBµV	102
Frecuencia portadora	MHz	22,462
Desviación en frecuencia	KHz	± 300
Rechazo a ± 860	dB	20
Sensibilidad	dBµV	49
Rechazo al segundo armónico	dB	60
Respuesta en frecuencia	MHz	10- 2250
ROE	dBµV	< -10
Pérdidas en paso	dB	2,5
Telefonía		
Impedancia línea de entrada	Ω	600
Impedancia línea de salida	Ω	600
Cargas de teléfono		2
Alimentación		
Tensión	Vdc	12... 24
Consumo máximo	W	10

1.3.- DESCRIPCIÓN DE ENTRADAS Y SALIDAS.



- 1.- Conector de alimentación.
- 2.- No utilizar.
- 3.- Conector de salida red telefónica.
- 4.- Conector de entrada red telefónica.
- 5.- No utilizar.
- 6.- No utilizar.
- 7.- Conector Salida RF.
- 8.- Conector Entrada RF.

2.- SUSTITUIR UN TERMINAL DE SERVICIOS POR OTRO EN UNA VIVIENDA.**Importante**

Antes de realizar ninguna acción necesitará saber la dirección del Terminal de servicios que va a sustituir y del Videoportero o Videoporteros que existen en la instalación. Para ello, tenga a mano la “*hoja de direcciones de dispositivos*” que se adjuntó con el Manual de Instalación y Configuración “*Instalación Vivienda Colectiva*”.

En caso de no tener la “*hoja de direcciones de dispositivos*” y por lo tanto no saber la dirección del Terminal de servicios y del Videoportero o Videoporteros, consulte el **Apéndice A.-** “Cómo conocer con exactitud las direcciones físicas de los dispositivos de la instalación.”

Solicite a su distribuidor habitual un Terminal de servicios **sin configurar**. Una vez que disponga de él ya podrá reemplazarlo, para ello siga los pasos que se explican a continuación:

- Retire de la instalación el Terminal de servicios que quiere sustituir y coloque el nuevo.
- Realice las conexiones físicas.
- Desde el teléfono conectado al Terminal de servicios marque:
- **# *** (escuchará tono continuo)¹.
- *** 8 #** (escuchará tono continuo)¹.
- *** 0 * PIN #** (escuchará tono continuo)¹. El PIN por defecto son 4 dígitos cero: 0000.
- **# 1 6 * DirTS #** (escuchará tono continuo)¹. Donde “*DirTS*” será la dirección del Terminal de servicios sustituido.
- **# 8 #** (escuchará tono continuo)¹.
- *** * 1 * DirTS #** (escuchará tono continuo)¹. Donde “*DirTS*” será la dirección del Terminal de servicios sustituido.
- *** 1 #** (escuchará tono continuo)¹.

- * 8 # (escuchará tono continuo)¹.
- # 0 * PIN # (escuchará tono continuo)¹. El PIN por defecto son 4 dígitos cero: 0000.
- # 8 # (escuchará tono continuo)¹.
- * 1 8 * Dir Port # tantas veces como Videoporteros existan en la instalación. En “Dir Port” pondrá la dirección del Videoportero correspondiente³. Escuchará tono continuo¹.

Nota¹: Si escucha tono DISCONTINUO, cuelgue y repita la operación.

3.- INCORPORAR UN TERMINAL DE SERVICIOS EN UNA VIVIENDA.**Importante**

Antes de realizar ninguna acción necesitará saber la dirección del Videoportero o Videoporteros a los que estará vinculado el Terminal de servicios. Para ello tenga a mano la “*hoja de direcciones de dispositivos*” que se adjuntó con el Manual de Instalación y Configuración “*Instalación Vivienda Colectiva*”.

En caso de no tener dicha hoja y por lo tanto no saber la dirección del Videoportero o Videoporteros, consulte el **Apéndice A.**- “Cómo conocer con exactitud las direcciones físicas de los dispositivos de la instalación.”

En este apartado se explica como añadir un Terminal de servicios tanto si en la casa ya existe alguno como si es el primero que se instala.

Solicite a su distribuidor habitual un Terminal de servicios con la **dirección 99**, una vez que disponga de él siga los pasos que se explican a continuación:

- Instale el Terminal de servicios con **dirección 99** tal y como se indica en el **Apéndice B** “*INSTALACIÓN Y CONEXIÓN FÍSICA DEL TERMINAL DE SERVICIOS*”.
- Desde el teléfono conectado al Terminal de servicios marque:
 - **# *** (escuchará tono continuo)¹.
 - *** 8 #** (escuchará tono continuo)¹.
 - *** 0 * PIN #** (escuchará tono continuo)¹. El PIN por defecto son 4 dígitos cero: 0000.
 - **# 8 #** (escuchará tono continuo)¹.
 - *** 8 * Dir Port #** donde “*Dir Port*” será la dirección del Videoportero (si en la instalación hay más de un Videoportero, será la dirección del Videoportero general). Escuchará tono continuo¹.
 - *** 0 * PIN #** (escuchará tono continuo)¹. El PIN por defecto son 4 dígitos cero: 0000.
 - **# 8 #** (escuchará tono continuo)¹.

- * 1 * DirTS # (escuchará tono continuo)¹. Donde “DirTS” será la dirección del nuevo Terminal de servicios.
- * 1 8 * Dir Port # tantas veces como Videoporteros a los que se quiera llamar desde el Terminal de servicios. En “Dir Port” pondrá la dirección del Videoportero correspondiente. Escuchará tono continuo¹.
- Cuelgue el teléfono.
- Vuelva a descolgar y marque lo que se indica a continuación:
- # * (escuchará tono continuo)¹.
- Marque Dir Port donde “DirPort” es la dirección del Videoportero al que se quiere conectar para asignar una tecla.
- Una vez conectado al Videoportero, comuníquese al operario 2 (que está en la zona del Videoportero) el piso en el que se encuentra para que él pulse la tecla que quiere asociar, una vez que el operario 2 realice la acción, cuelgue el teléfono.
- En el Videoportero el operario 2 observará como se encienden y apagan las luces de las botoneras si la asociación es correcta; entonces deberá llamar al piso desde el Videoportero para acabar de comprobar.

Importante

En caso de que las luces de las botoneras queden encendidas significará que la asociación no ha sido correcta.

Para finalizar, vuelva a bloquear tanto el GIC como el Videoportero realizando los siguientes pasos:

- Descuelgue el teléfono conectado al Terminal de servicios y marque:
- # * (escuchará tono continuo)¹.
- * 8 # (escuchará tono continuo)¹.
- # 0 * PIN # (escuchará tono continuo)¹. El PIN por defecto son 4 dígitos cero: 0000. Con esta operación se bloquea el GIC.
- # 8 # (escuchará tono continuo)¹.
- # 8 * Dir Port # (escuchará tono continuo)¹. Donde “Dir Port” es la dirección del Videoportero al que está vinculado el Terminal de servicios.

- **# 0 * PIN #** (escuchará tono continuo)¹. El PIN por defecto son 4 dígitos cero: 0000. Con esta operación se bloquea el Videoportero.
- **# 8 #** (escuchará tono continuo)¹.
- Cuelgue el teléfono.

Nota¹: Si escucha tono DISCONTINUO, cuelgue y repita la operación (no se ha realizado correctamente).

Apéndice A.- CÓMO CONOCER CON EXACTITUD LAS DIRECCIONES FÍSICAS DE LOS DISPOSITIVOS DE LA INSTALACIÓN.

Como primer paso debe saber el número de Videoporteros que existen en la instalación. También deberá saber los pisos (1º, 2º,...) y las letras (A, B, izq., derecha,...) de la vivienda o viviendas en las que se realizará una sustitución o una incorporación de un Terminal de servicios.

Una vez sabido esto, deberá acceder a un Monitor de vídeo instalado y seguir los pasos que se detallan a continuación:

- Estando la pantalla del Monitor de vídeo apagada, enciéndala pulsando la tecla **ON** y acceda al “MENU PRINCIPAL” pulsando la tecla **MENU**.
- Sitúe el cursor en “Llamar a Portero” (mediante las teclas **UP** o **DOWN**) y pulse **OK**, aparecerá una pantalla, por ejemplo, como la siguiente (*Pantalla 1*):



Pantalla 1

En esta pantalla aparecerá una lista con los Videoporteros y sus respectivas direcciones (que son las que debe apuntar).

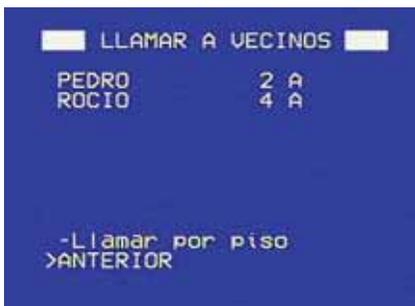
Estos Videoporteros son los que están vinculados a ese Monitor de vídeo.

Pero, por ejemplo, si a usted sólo le aparecen dos Videoporteros en la pantalla y, sin embargo, sabe que en la instalación existen tres Videoporteros, deberá acceder a un Monitor de vídeo de otro portal o escalera y repetir los pasos que se acaban de describir para saber la dirección del Videoportero que le falta.

Ahora le quedan por saber las direcciones físicas de los Terminales de servicios, para ello siga los pasos que se indican a continuación:

- Estando el Monitor de vídeo en la *Pantalla 1*, sitúe el cursor en la opción “ANTERIOR” y pulse **OK**.

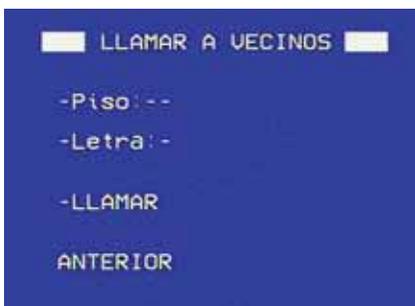
- Sitúe el cursor en la opción “Llamar a Vecinos” y pulse **OK**, le aparecerá una pantalla, por ejemplo, como la siguiente (*Pantalla 2*):



Pantalla 2

Nota: Si en esta pantalla le apareciese el siguiente texto: “Agenda sin Actualizar”, deberá consultar, en el Manual de Usuario Monitor de vídeo (ref. 7642) que se adjunta con el Monitor de vídeo, el apartado **3.3.- “Dar de alta a los vecinos en la agenda del Monitor de vídeo”** y seguir los pasos que allí se detallan antes de seguir con los pasos de este apartado.

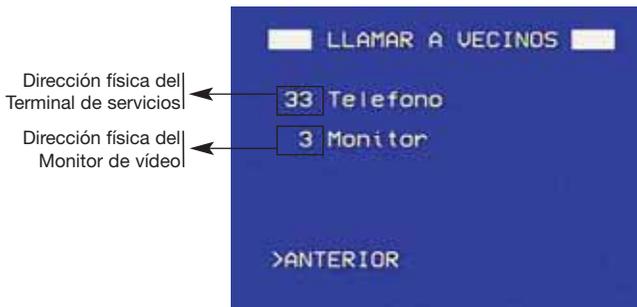
- Sitúe el cursor en la opción “Llamar por piso” y pulse **OK**, entrará en la siguiente ventana (*Pantalla 3*):



Pantalla 3

Ahora deberá llamar al piso del edificio en el que está sustituyendo el Terminal de servicios para saber la dirección del Terminal de servicios sustituido.

- Sitúe el cursor en “Piso”, pulse **OK** aparecerán cursores a ambos lados indicando que la opción es editable. Desplácese con las teclas **UP** o **DOWN** para seleccionar el piso al que quiere llamar, pulse **OK** para memorizar el piso.
- Sitúe el cursor en “Letra” (si el piso al que quiere llamar la tiene), pulse **OK**, aparecerán cursores a ambos lados indicando que la opción es editable. Desplácese con las teclas **UP** o **DOWN** para seleccionar la letra del piso al que quiere llamar, pulse **OK** para memorizar la letra.
- Sitúe el cursor en “Llamar” y pulse **OK** le aparecerá, una pantalla como, por ejemplo, la siguiente:



En esta pantalla aparecerán las direcciones físicas de todos los Terminales de servicios y Monitores de vídeo que haya en la vivienda, apunte la dirección del Terminal de servicios y ya dispondrá de las direcciones que le hacen falta para configurar el nuevo Terminal de servicios que va a instalar en la vivienda.

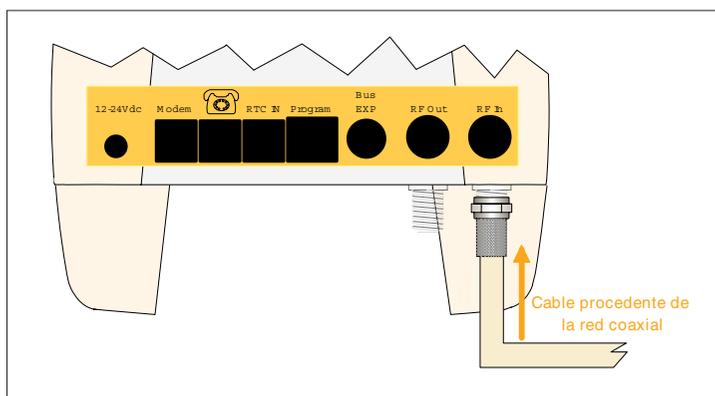
Apéndice B.- INSTALACIÓN Y CONEXIÓN FÍSICA DEL TERMINAL DE SERVICIOS.

El Terminal de Servicios puede ser instalado en sobremesa o sobrepared.

Dispone de un módulo externo de alimentación enchufable a la red eléctrica.

Las conexiones a realizar son la que se muestran a continuación:

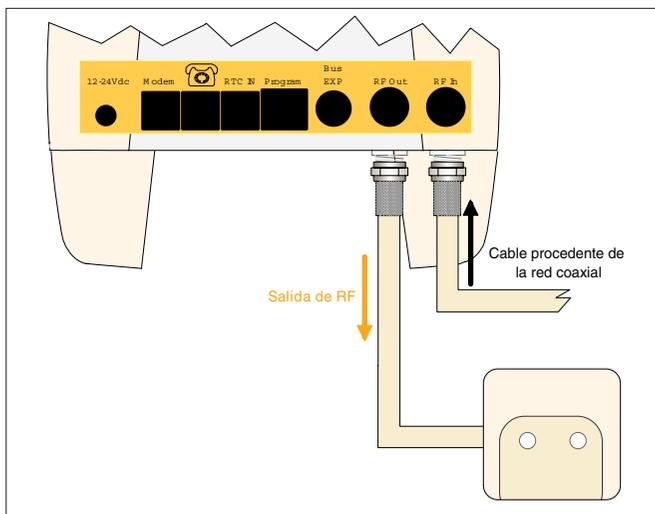
1.- Se conecta el Terminal de Servicios a la red de distribución de TV en el conector de entrada de RF, tal como muestra la siguiente figura:



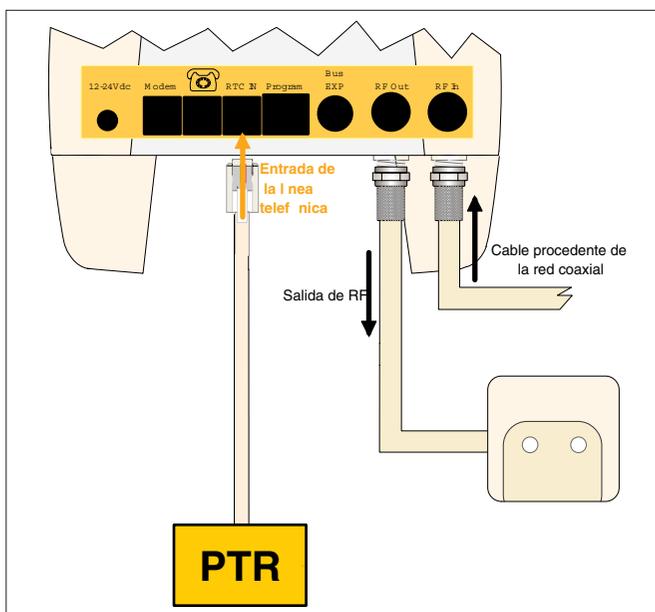
El cable puede proceder de una toma de TV no utilizada o de un derivador.

El Terminal de Servicios puede intercalarse antes de una toma de TV, ya que permite la señal en paso.

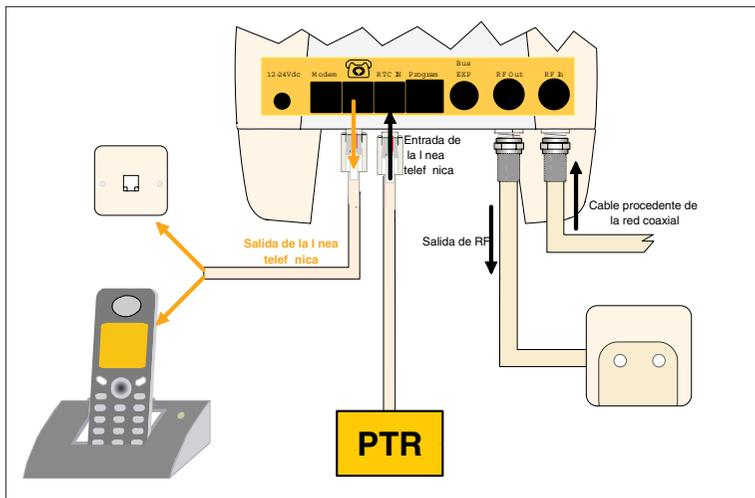
Para este ejemplo, se situará el Terminal de Servicios antes de una toma de televisión, por lo que se conecta la toma a la salida del terminal de servicios, tal como se muestra a continuación:



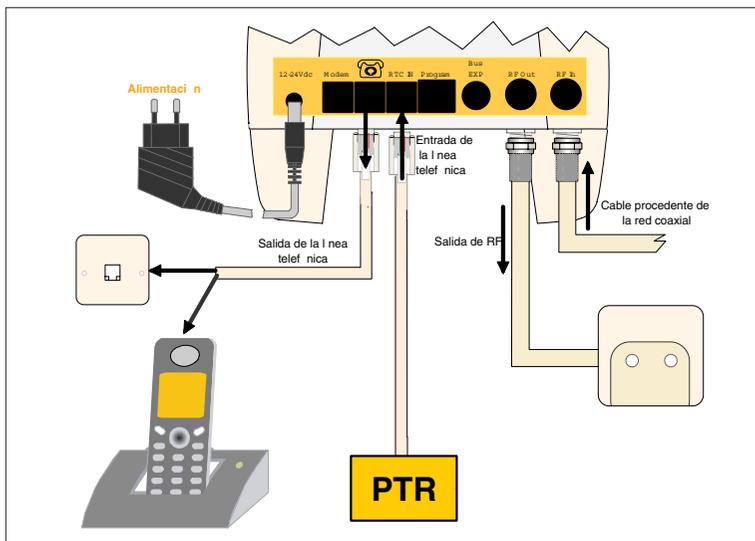
2.- Se conecta la red telefónica:



3.- A continuaci3n se conecta el conector telef3nico de salida, a la toma telef3nica o tel3fono dependiendo de la planificaci3n e instalaci3n realizadas.



4.- Finalmente se alimenta el dispositivo utilizando la alimentaci3n enchufable:



Televés	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DECLARATION DE CONFORMITE DECLARATION OF CONFORMITY		
<p>Fabricante / Fabricante / Fabricant / Manufacturer: Televés S.A. Dirección / Direção / Adresse / Address: Rúa B. Conxo, 17 15706 Santiago de Compostela SPAIN A-15010176</p> <p>NIF / VAT: A-15010176</p> <p>Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto: <i>Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto:</i> <i>Declare, sous notre responsabilité, la conformité du produit:</i> <i>Declare under our own responsibility the conformity of the product:</i></p> <p>Referencial / Referencia / Référence / Reference: 7644XX Descripción / Descrição / Description / Description: PHONE TERMINAL MDU Marca / Marca / Marque / Trademark: Televés</p> <p>Con los requerimientos de la Directiva de baja tensión 73 / 23 / CEE y Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas por la Directiva 93 / 68 / CEE, para cuya evaluación se ha utilizado las siguientes normas:</p> <p><i>Com as especificações da Directiva da baixa tensão 73 / 23 / CEE e Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas pela Directiva 93 / 68 / CEE, para cuja aprovação se aplicou as seguintes normas:</i></p> <p><i>Avec les spécifications des Directives 73/ 23 / CEE et 89 / 336 / CEE, modifiées par la directive 93 / 68 / CEE, pour l'évaluation on a appliqué les normes:</i></p> <p><i>With the Low Voltage Directive 73 / 23 / EEC and the EMC Directive 89 / 336 / EEC as last amended by Directive 93 / 68 / EEC requirements, for the evaluation regarding the Directive, the following standards were applied:</i></p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> EN 60065: 1998 EN 50083-1: 1993 / A1: 97 EN 50083-2: 2001 EN 55020: 2002 EN 61000-4-2: 1995 </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> EN 61000-4-4: 1995 EN 61000-4-5: 1995 EN 61000-4-11: 1994 EN 61000-3-2: 2000 EN 61000-3-3: 1995 </td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Santiago de Compostela, 20/09/2005</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  José L. Fernández Carnero Technical director </div> </div>		EN 60065: 1998 EN 50083-1: 1993 / A1: 97 EN 50083-2: 2001 EN 55020: 2002 EN 61000-4-2: 1995	EN 61000-4-4: 1995 EN 61000-4-5: 1995 EN 61000-4-11: 1994 EN 61000-3-2: 2000 EN 61000-3-3: 1995
EN 60065: 1998 EN 50083-1: 1993 / A1: 97 EN 50083-2: 2001 EN 55020: 2002 EN 61000-4-2: 1995	EN 61000-4-4: 1995 EN 61000-4-5: 1995 EN 61000-4-11: 1994 EN 61000-3-2: 2000 EN 61000-3-3: 1995		

GARANTÍA:

Televés S.A. ofrece una garantía de dos años calculados a partir de la fecha de compra para los países de la UE. En los países no miembros de la UE se aplica la garantía legal que está en vigor en el momento de la venta. Conserve la factura de compra para determinar esta fecha.

Durante el período de garantía, Televés S.A. se hace cargo de los fallos producidos por defecto del material o de fabricación. Televés S.A. cumple la garantía reparando o sustituyendo el equipo defectuoso.

No están incluidos en la garantía los daños provocados por uso indebido, desgaste, manipulación por terceros, catástrofes o cualquier causa ajena al control de Televés S.A.

